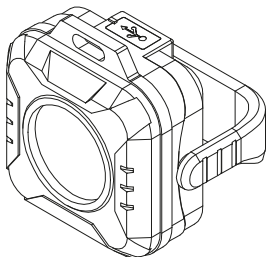


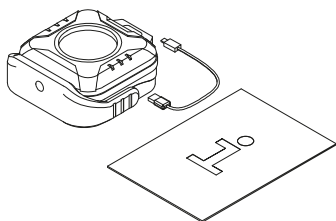
PL Latarka LED / EN LED flashlight / DE LED-Taschenlampe / RU Светодиодный фонарик / CS LED svítilna / SK LED baterku / HU LED-es zseblámpa / HR LED svjetiljku / FR Lampe Torche LED / ES linterna LED / IT Torcía a LED / RO Led lanternă / LT LED žibintuvėlis / LV LED zibspuldzi / ET LED taskulamp / PT Lanterna LED / BE Светодиодный фонарик / BG Светодиоден фонарик / BS LED svetilka / BS LED lamp / SRP / SR Led. lampa / MK Led svetilka / MO Led lanternă / AM ԼԷԴ լամպիչիկի լապտիկ / AZ LED fənar / KA LED ფანარი / KK Жарыкдиодты қолшам / KY Жарык диод қол чырағы / TG Фонарик LED / TK LED çyragy / UZ LED chirogʻi



PL Pobór mocy w trybie pracy: / EN Power consumption in operating mode: / DE Stromverbrauch im Betriebsmodus: / RU Потребление энергии в рабочем режиме: / CS Spotřeba energie v provozním režimu: / SK Spotřeba energie v prevádzkovom režime: / HU Energiafogyasztás munka üzemmódban: / HR Potrošnja energije u načinu rada: / FR Consommation électrique en mode de fonctionnement: / ES Consumo de energía en modo de funcionamiento: / IT Consumo di energia in modalità di funzionamento: / RO Consumul de energie în modul de funcționare: / LT Energijos suvartojimas darbo režimu: / LV Enerģijas patēriņš darbības režīmā: / ET Consumo de energia em modo de funcionamento: / PT Consumo de energia em modo de funcionamento: / BE Энергоспоживання ў режимі працы: / UK Споживання електроенергії в робочому режимі: / BG Потрошња на енергија во режим на работење: / SI Poraba energije v načinu delovanja: / BS Potrošnja u radnom stanju: / SRP Potrošnja u radnom stanju: / SR Potrošnja u stanju rada: / MK Potrošuvanka na energija vo režim na raboteње: / AM Էլեկտրականության օգտագործման ծախսը: / AZ İş rejimində enerji sarfıyutu: / KA ზედიზედ მუშაობის დროის დრო: / KK Жұмыс режимінің қуат тұтынуы: / KY Иштөө режиминде электр кубатын керектөө: / TG Истеъмоли қувваи барқ дар реҷаи корӣ: / TK İşleyiş tertibinde elektrik sarf ediliş: / UZ Ish rejimida quvat sarfi:

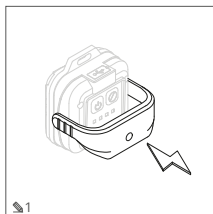
5,7 W

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Samenstelling / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setu / MO Setul include / AM Կապակցության կազմը / AZ Bu dəst əşyaların ibarətidir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жиынтығы құрамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:

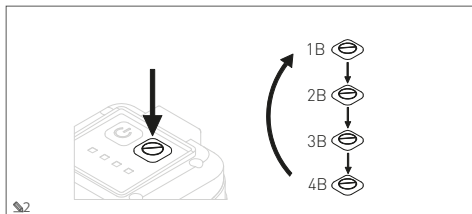


PL latarka posiada wbudowany akumulator wielokrotnego ładowania / EN Flashlight with an integrated rechargeable battery / DE Die Lampe verfügt über einen eingebauten wiederaufladbaren Akku. / RU фонарик имеет встроенный аккумулятор с возможностью многократной зарядки / CS svítilna má zabudovaný dobijecí baterii / SK baterka má integrovaný nabíjateľný akumulátor / HU A zseblámpa beépített újratölthető akkumulátorral rendelkezik / HR baterijska lampa ima ugrađenu bateriju za višekratno punjenje / FR la torche électrique est équipée d'un accumulateur rechargeable intégrée / ES la linterna dispone de una batería multicarga incorporada / IT la torcia è dotata di una batteria ricaricabile integrata / RO lanternă are o baterie reîncărcabilă încorporată / LT žibintuvėlyje yra įmontuotas daugkartinio įkrovimo akumuliatorius / LV lukturim ir iebūvēts atkārtoti uzlādējamais akumulators; / ET taskulambil on sissehhitatud korduvlaadimisega aku / PT a lanterna é dotada do acumulador recarregável integrado / UZ ёлқарықу маецца убудаваны акумулятар шматразовой падзарядкі / UK літарик має вбудований акумулятор з можливістю багаторазової зарядки / BG фенерът е оборудван с вграден акумулатор за многократно зареждане / BS svetilka ima vgrajeno baterijo za večkratno polnjenje / BS baterijska lampa ima ugrađenu bateriju za višekratno punjenje / SRP baterijska lampa ima ugrađenu bateriju za višekratno punjenje / SR baterijska lampa ima ugrađenu bateriju za višekratno punjenje / MK батеријската ламба има вградена батерија за многукратно полнење / MO lanternă are o baterie reîncărcabilă încorporată / AM Լապտիկին ունի ներկառուցված վերալիցելանդիկ ակուլար / AZ Integriasiya edilmiş taktir yūklana bilan bataryaya malik fənar / KA ფანარის ინტეგრირებული დამტენიანი კვების უწყვეტობით / KK қолшамның кірістірілген қайта зарядталатын аккумуляторы бар / KY қол чырақтың орнотулған найра қуатталуучу батареясы бар / TG Фонасча бо батареи дубора зарядноқшаванда / TK Integriirlenen zaryad berilýan bataryaly çyra / UZ Biriktirilgan qayta quvvatlanuvchi bataryaga ega chiroq

PL Stopka magnetyczna / EN Magnetic foot stand / DE Magnetfuß / RU магнитная ножка / CS magnetický stojánek / SK magnetická päťka / HU mágneses talp / HR magnetno podnožje / FR pied magnétique / ES pie magnético / IT piedino magnetico / RO picior magnetic / LT magnetinis padas / LV magnētiskā kājīņa / ET magnetjalg / PT suporte magnético / BE магнітна підстава / UK магнітна стопа / BG магнитна основа / SL magnetno varovalo / BS magnetno podnožje / SRP magnetno podnožje / SR magnetno podnožje / MK магнетна база / MO picior magnetic / AM մագնիսական ոտիկ / AZ Magnetik ayaq dayğı / KA საღებამ მანძილზელი ფეხი / KK магниттік аяқ / KY магниттік бүт / TG Пойгоҳи магнитӣ / TK Durmak için magnetik ayak / UZ Magnit oyoqli stand



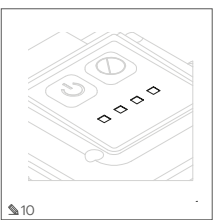
PL 3 kolory światła / EN 3 light colours / DE 3 Lichtfarben / RU 3 цвета света / CS 3 barvy světa / SK 3 farby svetla / HU 3 fényszín / HR 3 boje svjetla / FR 3 couleurs de lumière / ES 3 colores de luz / IT 3 colori della luce / RO 3 culori al luminii / LT 3 šviesos spalvos / LV 3 gaismas krāsas / ET 3 valguse värv / PT 3 cores da luz / BE 3 kleuren svēlta / UK 3 кольори світла / BG 3 цвята на светлината / SL 3 barvi svetlobe / BS 3 boje svjetla / SRP 3 boje svjetla / FR 3 boje svēlta / MK 3 бои на светлина / MO 3 culori al luminii / AM Լուսիչի 3 գույն / AZ 3 işıq rəngi / KA 3 ბოი ნათება / KK 3 жарык түсі / KY жарыктын 3 түсі / TG 3 ранги равшан / TK 3 ýagtylyk reňkleri / UZ 3 tona yoritish rangi / BS 3 boje svjetla / SRP 3 boje svjetla / SR 3 boje svēlta / MK 3 бои на светлина / MO 3 culori al luminii / AM Լուսիչի 3 գույն / AZ 3 işıq rəngi / KA 3 ბოი ნათება / KK 3 жарык түсі / KY жарыктын 3 түсі / TG 3 ранги равшан / TK 3 ýagtylyk reňkleri / UZ 3 tona yoritish rangi



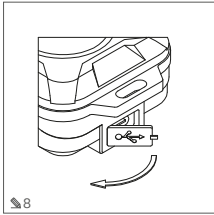
	LIGHT COLOUR
1B	Cold White
2B	Neutral White
3B	Warm White
4B	Warm White

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / ET Instruksiooni de montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāšanas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BG Инструкция за сборка / UK Інструкція з установи / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva

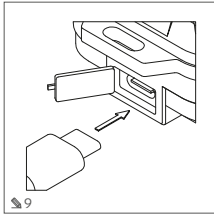
u potpunosti napunite bateriju. / **SRP** Prije svake upotrebe u potpunosti napunite bateriju. / **SR** Pre svake upotrebe u potpunosti napunite bateriju. / **MK** Hanolnere ja baterijata celosno pred pravata upotreba. / **MO** Incărcatî complet bateria înainte de prima utilizare. / **AM** Խիցալորդեք մարտկոցը միշտ այն անաղիս անգամ օգտագործելուց: / **AZ** İlk istifadadan əvvəl batareyanı tam doldurun. / **KA** Հորմեզ ցամայեցեմը ևրուսա Լաճեմեթ չլքեմ շլքեմեթ. / **KK** Аккумуляторы биринчи рет колданар алдында толық зарядтаңыз. / **KY** Батареяны биринчи жолу колдонуудан мурун толук кубаттаңыз. / **TG** Пеш аз истифодаи аввал батареиро заряддор кунед. / **TK** İlkini gerez ulanmazdan əvvəl batareyanı doly güyləndiriri. / **UZ** Birinchi foydalanishdan oldin batareyani to'liq quvvatlang.



10



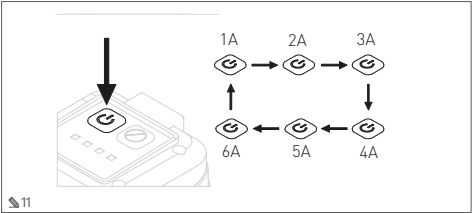
8



9

PL Miganie kontrolki oznacza ładowanie akumulatora. Po pełnym naładowaniu akumulatora kontrolka świeci światłem ciągłym.
EN The LED flashes as long as the battery is being charged. The LED stays steadily on once the battery has been fully charged.
DE Die blinkende Kontrollleuchte bedeutet, dass der Akku geladen wird. Nach dem vollständigen Aufladen des Akkus schaltet die Kontrollleuchte auf Dauerlicht um.
RU Мигание контрольного индикатора обозначает процесс зарядки аккумулятора. После полной зарядки аккумулятора контрольный индикатор светится постоянно.
CS Blikající kontrolka znamená, že se baterie nabíjí. Po úplném nabíjení baterie se kontrolka rozsvítí stálým světlem.
SK Keď sa akumulátor nabíja, kontrolka bliká. Keď sa akumulátor úplne nabíje, kontrolka svieti stálym svetlom.
HU A visszajelő lámpa világossá az akkumulátor töltésére utal. Az akkumulátor teljes feltöltését követően a lámpa folyamatosan világít.
KR Kəli kontrolnə lampnə mığmaga, gəta ənaçnəç, şto trəba padzaradıcəş akumulatər. Pəslyə pəynəş padzaradıcəş akumulatərə kontrolnəş lampnəçə bədzə gərəçş üvəş ças.
UK Миготіння індикатора означає зарядку акумулятора. Після повної зарядки акумулятора індикатор горить постійно.
BG Мигането на контролния индикатор означава зареждане на акумулатора. След пълното зареждане на акумулатора контролният индикатор свети с постоянна светлина.
SL Utripanje kontrolne lučke pomeni, da se baterija polni. Ko je baterija popolnoma napolnjena, sveti lučka neprekinjeno.
BS Ako kontrolna lampica treperi to znači da se baterija puni. Nakon potpunog punjenja baterije, kontrolna lampica će neprekidno svijetliti.
SRP Ako kontrolna lampica treperi to znači da se baterija puni. Nakon potpunog punjenja baterije, kontrolna lampica će neprekidno svijetliti.
SR Ako kontrolna lampica treperi to znači da se baterija puni. Nakon potpunog punjenja baterije, kontrolna lampica će neprekidno svetliti.
MK Трепкането на контролното светло значи дека батеријата се полни. Кора батеријата е целосно наполнета контролното светло свети непрекинато.
MO Lumina intermitentă înseamnă că bateria se încarcă. Atunci când bateria este complet încărcată indicatorul luminează în mod continuu.
AM Երբ ցուցիչի լույսը թարթում է, մարտկոցը լիցքավորվում է: Երբ մարտկոցը լիովին լիցքավորված է, ցուցիչի լույսը մշտապես միայնակ է:
AZ Batareya dolduqca LED işıq da yəniş-sönməyə davam edir. Batareya tam dolduqdan sonra LED işıq sabit şəkildə yanır.
KA LED გვიშვებს მაშინ, როდესაც კვების ელემენტები იტენება. LED სტაბილურად ანთებული რჩება კვების ელემენტების სრულად დატენვების შემდეგ.
KK Бакылау индикаторы жыпылықтаса, акумулятор зарядталып жатқаны. Акумулятор толық зарядталғанда, индикатор шамы тұрақты жағып тұрады.
KY Индикатор жарыгы күйгөндө, батарея кубатталып жатканын билдирет. Батарея толук кубатталганда, көрсөткүч үзгүлтүксүз күйүн турат.
TG LED to dami zarqdord şudani batariya meduaxarad. Pas az zarqdord şudani batariya, nuri LED ba tavrii domiy durfuşon melomand.
TK LED şuğa batareya zaryad alýan wagty ýanýp-öçýýär. LED şuğa batareya doly zaryad alandan soň, ýygýyderli işleýär.
UZ Batareya quvvatlanayotganda LED yonib-o'chib turadi. Batareya to'liq quvvatlanigandan keyin LED ulziqsiz yonadi.

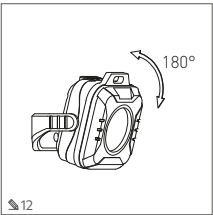
PL Tryby pracy / **EN** Working modes / **DE** Betriebsmodi / **RU** Режимы работы / **CS** Provozní režimy / **SK** Režimy práce / **HU** Működési módok / **HR** Režimi rada / **FR** Modes de travail / **ES** Modos de funcionamiento / **IT** Modalità di funzionamento / **RO** Moduri de lucru / **LT** Darbo režimai / **LV** Darbības režims / **ET** Töörežiimid / **PT** Modo de operação / **BE** Рабочи́е режымы / **UK** Режими роботи / **BG** Режими на работа / **SL** Načini delovanja / **BS** Režimi rada / **SRP** Režimi rada / **SR** Režimi rada / **MK** Начини на работа / **MO** Moduri de lucru / **AM** Գործողության եղանակները / **AZ** İşləmə rejimləri / **KA** სამუშაო რეჟიმები / **KK** Жұмыс режимдері / **KY** Иштөө режимдери / **TG** Реҷаҳои корӣ / **TK** İş tertibi / **UZ** Ishlash rejimlari



11

	MODE
1A	White Light 25%
2A	White Light 50%
3B	White Light 100%
4A	Red Light
5A	Red Light Flashing
6A	OFF

PL Regulacja nachylenia / **EN** Tilt control / **DE** Neigungseinstellung / **RU** Регулировка наклона / **CS** Nastavení sklonu / **SK** Nastavenie sklonu / **HU** Dőlésszög beállítása / **HR** Postavljanje nagiba / **FR** Réglage d'inclinaison / **ES** Ajuste de inclinación / **IT** Regolazione dell'angolo / **RO** Reglarea înclinării / **LT** Pakreipimo regulavimas / **LV** Slīpuma regulēšana / **ET** Kalde reguleerimine / **PT** Ajuste de inclinação / **BE** Рэгуляванне нахілу / **UK** Регулювання нахилу / **BG** Регулиране на наклона / **SL** Nastavitve nagiba / **BS** Postavljanje nagiba / **SRP** Podešavanje nagiba / **SR** Podešavanje nagiba / **MK** Прилагодување на аголот / **MO** Reglarea înclinării / **AM** Թելքարայն լարվալորում / **AZ** Məlik nəzarəti / **KA** დახრის კონტროლი / **KK** Көлбеулікті реттеу / **KY** Эңкейгүүнү тууралоо / **TG** Назорати хархш / **TK** Eğis dolandırması / **UZ** Nishabni boshqarish



12

PL Obsługa akumulatora / **EN** Servicing the battery / **DE** Bedienung des Akkus / **RU** Обслуживание аккумулятора / **CS** Práce s bateriemi / **SK** Používanie akumulátoru / **HU** Akkumulátor kezelése / **HR** Rukovanje baterijom / **FR** Utilisation de l'accumulateur / **ES** Mantenimiento de la batería / **IT** Utilizzo della batteria / **RO** Întreținerea bateriei / **LT** Akumulatoriaus valdymas / **LV** Akumulatora apkalpošana / **ET** Aku teenindamine / **PT** Utilização da bateria / **BE** Абслугоўванне акумулятара / **UK** Обслуговування акумулятора / **BG** Обслужаване на акумулатора / **SL** Ravnanje z baterijo / **BS** Rukovanje baterijom / **SRP** Rukovanje baterijom / **SR** Rukovanje baterijom / **MK** Употреба на батеријата / **MO** Întreținerea bateriei / **AM** Մարտկոցի սպասարկում / **AZ** Batareyaya qulluq / **KA** კვების ელემენტების მომსახურება / **KK** Акумуляторга кутім көрсөтү / **KY** Батареяны тейлөө / **TG** Хизматрасониин батарея / **TK** Batareya hyzmat etmek / **UZ** Batareyaga xizmat ko'rsatish

kilməzəhat vəgəyşəmə səs, savak, lüğət, kör, ammonia, tizləşdirmək, oldidseker, mütrəğək və şək.) koryetəzəben // HR Zabranojona uporaba na mestima na kojima se koriste kemijske vatri (sol, kiseline, lužine, kor, amonijak, deterđenti, otapala, gnojiva itel) / FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisées les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlor, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.) / ES No lo utilize en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, color, aminoácido, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.) / IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sale, acidi, basi, color, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.) / RO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, color, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) / LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druskų, rūgščių, šarmių, chloras, amoniakas, valikliai, tirpinkliai, trąša ir pan.) LV Nelietolet vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskās vielas (sāļš, skābes, sārmī, hlor, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi), šķīdinātāji, mēšlošanas līdzekļi utt.) / ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse keemikale (sooli, happed, leeliseid, klóori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetisi jms.) / PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.) / BE NE ʒmakaux u mesqad, daz vykarystoʒuvannja ximichnykh sredki (sol', shlototy, shcholoč, hlor, amink, detargenty, rastvorilniki, ugniatni i g.r.) / UK NE vikoristovувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, амоніак, викиростасоби, розчинники, добрива тощо) / BG НЕ използвайте в среда, в която се използват химикали (сол, киселини, бази, хлор, амониак, детергенти, разредувачи, ъдурба и др.) / SI NE uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, hlor, amonijak, deterđenti, topila, gnojila itd.) / BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženosti djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, kor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itel) / SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, kor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itel) / SR NE sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, kor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itel) / MK DA ne koristite na mesta, kađe što se koristeat kemikalii (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, deterđenti, razredzuvači, ъdurbina i dr.) / MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, color, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) / AM UT oqundughrnbt ye (պայծառնոց, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (սոլեր, բորակներ, ալկալիներ, գրքը, սխիմուկներ, լուծույթներ, փայրահանողներ և այլն)) / AZ Kimiyai maddalardan (sol, tırsular, oksidler, kor, ammonyak, yuyucu vastalar, hallediciler mahullar, ğubralar va s.) olduđu yerlerde mahsuldan istifa etmayın. / KA აჭ დაბინდოვნილ იგონ აკვანდებში, სავსე დაბინდოვნილ ჰიმიკატებში (ბაზინო, ფავჯები, ტუბებში (არგუმენტაციები), ჰორმონი, აზბაკი, საწებები სამუშაოდ, გახსნადებში, სპეცდებში ს.ა.ბ.) / KK Химиялык заттар (тубар, кышкылдар, ситилер, кор, аммиак, муњсыз заттар, ериткичтер, тыймайткычтар жана т.б.) колданалынтан жерлерде колданбанъ. / XU Химиялык заттар (гузарлар, кислоталар, шакралар, кор, аммиак, жууучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтери ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт. / TG DА чођойн истифодашуудан мавади кимевий (аммиак, кислотато, асохо, хлор, аммиак, моддаҳои шустушӯй, ҳалкунанда, нуриҳо ва ғайра) истифода набад. / TK Химик мaddalardan (sol, distolatlar, eazlar, hlor, ammiyak, yuyucu serisdeler, ergindir, dökünler ve s.m.) ulanylvan yerlerinde ulanmay. / UZ Kimyoviy moddalardan (sol, distilatlar, asotlar, xlor, ammiyak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanama.



 PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwiania. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu powiezienia dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gase, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtvcm.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным

оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.etv.com

Symbol označuje sebraně sběr použitých elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento symbol likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být namísto pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovný využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směrů, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklých z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení bezpečněm způsobem pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadů nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití včetně recyklace elektronického odpadu naleznete na www.ctvcv.com

Symbol označuje sklopky súvňaz elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nemôžu likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomôha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia, spôsobom bezpečným pre životné prostredie, použitevať by mal kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.etvct.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felgyűjtendő termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasonosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az ehhezáltal elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználók kötelesek a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasonosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtési ponttal vagy azzal az értekezletési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékberendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartási műanyag szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasonosítást is, a www.gtvcm.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektroničke i električne opreme, što znači da se nje smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, uporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i električnom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je tada otpadno predmetu predanu na određeno slobodno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i električne opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbirati korištenu električnu i električnu opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le lieu des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il/s ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, métaux, composés, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che

significa ce ne devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti elettronici in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeururi. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

IT Elettros e elettronici di scarto vanno smaltiti insieme ad altri rifiuti. I prodotti elettronici in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

LV Elektronisko i elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu elektronisko iekārtu elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām jānodrošina elektroniskajām iekārtām palīdz izārstības no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām šķīdām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir jāpārskatās nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektronisko iekārtu elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgā veidā atbrīvoties no nolietotajām iekārtām jānodrošina elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāpasāk ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājāsaimniecība ir, veicinot nolietotā iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atbilstoši pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektrit- ja elektroniseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et need ei tohi viisaks koos muude jäätmetega. Sellisel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrit- ja elektroniseadmetele nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, seguade, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebapiisavest hooldmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeomast selleks ettenähtud kogumispunkti elektrit- ja elektroniseadmetest tekkivaid jäätmeid taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektrit- ja elektroniseadmeid kogumaohahtul viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmekogumissüsteemi ja leiikkonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõtet, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Simbol pазнача выбарчы збор выкарыстаных электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга выбываць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, могуць быць шкодлівымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжанне з выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегнуць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і няправільнага захоўвання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць адходы абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталяванне экалагічна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага

самакіравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абсталявання і ролі, якую адгравівае хатняя гаспадарка ў садзейнанні лагяўнаму выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўцы, адходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Simbol wskazuje na wybiórczy zbiór wykorzystanego elektrycznego i elektronicznego obłądania, co oznacza, że jego nie można utylizować razem z innymi odpadami. Produkty, markowane takim cinnym, mogą być szkodliwe dla zdrowia i ludzi i naokołowego środowiska i dlatego potrzebują specjalnej formy obróbki, zwłaszcza recyklingu, odnowienia albo neutralizacji. Prawidłowe powódnienie z wykorzystaniem elektrycznym i elektronicznym obłądaniem pozwala uniknąć szkodliwych dla zdrowia i ludzi i naokołowego środowiska następstw, które wynikają z obecności w nim niebezpiecznych komponentów: reowin, sumiey, komponentów, a takom nieprawidłowego zóberwania i obróbki takiego obłądania. Korystownik zobowiazany zdac odpady abłądania w przyznany punkt zóbru dla pereraprowki odpadów, które powstają z elektrycznego i elektronicznego obłądania. Dla otrzymania informacji pro te, dje i jak utylizować wykorzystane elektryczne i elektroniczne obłądanie ekologicznie bezpiecznym sposobem, korzystaw powinien zwrócić do odpowiedniego organu miejscowego samorządu, do punktu zóbru odpadów albo do точки продажи, de było przybano obłądanie. Bliższe szczegóły informacji pro systemy zóbru odpadówowego obłądania i rolę domogospodarstwa w sprawnym powotornym wykorzystaniu i odnowieniu, wlocludingu pererobki, odpadówowego obłądania dostępne na stronie www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използвано електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращ пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrine in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrino in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih snovi: snovi, zmes, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpado opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrine in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno elektrino in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okoliše, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Veš informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj uporabi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju posebnu obradu, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odložite korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj uporabi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

MK Simbol označava selektivno sòbiranje na iskoristena elektrina i elektronska oprema, što znači da ne sme da se ostarvava zajedno so drug otpad. Proizvodište označeni na ovoj način mogu da budu štetni za zdravlje na lugeto i životnata sredina, i zato baraat poseban oblik na obradit, osobeno recikliranje, obnavljanje ili neutraliziranje. Pravilnoto rukavawe so iskoristena elektrina i elektronska oprema pomaže da se izbežnat posledicet štetni za čovekovoto zdravlje i prirodnatu sredinu, ako proizilazuat od prisustvoto na opasni komponenti: supstancit, mešavinit, komponenti i nepravilnoto skladiřnait i obradit na takavoto oprema. Korisniket je dolžen da ja predađe otpadnatu oprema na određeno sobirno mesto za recikliranje na otpadit sođeznat od elektrina i elektronska oprema. Za informaciot za toa kada i kako da se fli iskoristena elektrina i elektronska oprema na ekološkit bezbednait način, korisniket treba da se obrati do sođeznatot organ na lokalnatu samoupravu, punktut za sobiranje otpadit ili prodajnoto mesto kada što e kupena opremata. Povešio informaciot za sistemot za sobiranje otpadnait opremait i ulogatit što ja igra domaćinstvoto vo pridonoševaneto za povotnu upotrebat i obnavljanje, wlocludingu i recikliranje, na otpadnatu opremait se dostipnait na www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeururi. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și

Црпен / MO Rosu / AM Чарушлр / AZ Qurtuz / KA Ыоотол / KK Кызыл / KY Кызыл / TG Cypx / TK Gyzy / UZ Qizil

GR
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Šivá / HU Szürke / HR Siv / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэпы / UK Cиpий / BG Cив / SL Siv / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Cив / MO Sur / AM Մոխրագույն / AZ Boz / KA Бəғбəлбəғбəн / KK Cyp / KY Boz / TG Хоисираанн / TK Çal / UZ Kulrang

PL

- W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
 - Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
 - Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
 - Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
 - Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
 - Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
 - Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
 - Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
 - Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
 - Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
 - W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
 - Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

- Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely
- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
 - Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
 - Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
 - Do not touch live parts (including LED's when switched on).
 - Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
 - Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
 - Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
 - Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
 - Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
 - Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
 - The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
 - Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
 - Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
 - Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt

- werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstell.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

- Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.
- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
 - Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
 - Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
 - Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
 - Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
 - Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
 - На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
 - Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
 - Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
 - Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
 - Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
 - Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
 - Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 30 000 часов;
Гарантия - 2 года;
Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробно информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.
Дата производства - указана на упаковке.
Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.
Страна изготовления - Китай.

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbe nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkajte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svitidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výrok a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomu návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamacím nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a právneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adapter k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výrok a svetelný tok sa môžu líšiť +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávněnými osobami, mechanického poškodenia ani na prepatie pochádzajúce zo siete. Výrobca neniesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomu návodu) použitia zariadenia. Akékoľvek úprava konstrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamným nárokom.

Výrobek spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását szőraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.

- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl webolapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítéséből, jogosulatlan személy általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózatról származó túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét a készülék működésére vonatkozó. Azok a paraméterváltozások, amelyek kéniai vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklámiát tárgyát.

A termék megfelel az európai unios jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetliku na punjač dok je pod naponom. Prvo odvojite svjetliku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumne u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusludane) s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijimski ili fizičkim procesima (starenje, žućenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les LED).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévnu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos o las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și plăci potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este

- proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de vîlvă cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgailojimo turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančias reikalavimus.
- Neliesti įtamposių elementų (įskaitant švieslancius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimų linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neuorudyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normalioms sąlygoms (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neigaliojusių asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršįtampio. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijose.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāja instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās piestiprināta ierīce pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrātnājus. Nelaiķiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīkla pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošos (neatbilstošā šīs instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jēkādās konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzeltenēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudusühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgustit toeteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadmet ebaostabileisele või vibratsiooni allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavatel kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötõhetemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud töökis normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseis kasutusseks mõeldud seadmet hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või liuhustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvõim võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastutust ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastaselt, voltimata isikute teostatud remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjustuste ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt kasiolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmine välislast tootja vastutuse. Tootja vastust kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või füsiikaliste protsesside (vananemine, kulumine, värvimuutused, tulumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Dla zabezpieczenia prawidłowej eksploatacji i bezpiecznego funkcjonowania urządzeń niezbędna jest przestrzeżenie z instrukcją przy eksploatacji.

- Nieobchodno zażyczyć adkłączający ad elektrasetki peraad paczatkam ustanówki, konserwacji albo ramontu abstawiania.
- Ustanówko moża zdżysiańczy wylkczona perernal z adprawednymi pażumocztwami.
- Ustanówko trzo zdżysiańczy zgodna z dżeczonymi prazawami.
- Nie dakranniaa elementu pad naprżkaniem (u tym liicy sżaytłodżydzich pżymaczach).
- Zabżaranniaa złuczch armaturu z silkawalnikami pad naprżkaniem. Spoczatku nieobżdna złuczch armaturu z silkawalnikami, a tonly pasżya żżgata - silkawalnyk z elektrasetki.
- Zabżaranniaa ustalęwacz abstawianne na nestabilnyj asnowe alboj takoy, jakya moża xistacz
- Roznyj materyjaly (padstawy) patrabuocz roznyj typaў macywanij. Nieobżdna

- zażyczyć wykazytżuwaacz padychodżacyj szrubj i kalkej dla dadżenaga typu padstawy.
- Nieobchodna zażyczyć gruntuńna dakrużycz szrubj, jakya macyuoczda za pawerchni.
- Nie pawerşaczdaa dadupczalnyj prazouńnyj tēmpieratury. Kalj nżama inşayj infarmacyj, to abstawianne pawinna pawracżacz u normalnych umowach (tēmpieratura nawokolnżagha asroddża +25 °C).
- Kanserwacżu / czystku abstawianania dla uńtrannaga użżywania nieobchodna rabicz z dżanamożay suchoj anczy, bez abrazżyjnych materyjalu albo rastwaralnyku. Nieobchodna pazbżagka kantzaku wadkacz z elektrycznymi dżatalamy.
- Pradstawļenaya małutnycżi c svetławy strumęny możucz adrozniwacz +/-5%.
- U wylpadyk paustławy sumęwaj adnosno ustanówki żżj ekspluataczij abstawianania, trżbża zżyaczacz z wylpaczom albo meşcam, dże pradukt być kupłeny.
- Aktualnycżi werczij instruccyj na ekspluataczij elektratzżnychnycż wylpaczay dżstupnycża na sajcy dżystributyara www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанапругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоды, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старажэнне, пажаўценне, аналяяроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі. Тэрмін службы выбара – 30 000 гадзін; Гарантыя - 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбар адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспеці незавокальнага абстаўяння“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумішчалынасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у выбарах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна выбара - Кітай. Дадатковыя інфармацыя дасупная на сайце www.gtv.com.pl і ў ізаеве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імгарыфр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилій до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставках) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте ті, що діючі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 30 000 годин;
- гарантія - 2 роки, в

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у відповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевлення, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу. Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139

"Прo затвърдяване Техничeгo регламeнтa oбмeжeния вoкoристoвaния дeяких бeзoпeчeних рeчoвици в eлeктричeнoмy тa eлeктрoнoмy oблaдaннaи
Дaтa вoтгoтoвлeния - зaчeнaчeнa oпaкoвкa.
ук. Вирoбник: ГТВ Пoлaнд, вул. Пшeяздoвa, 21, 05-800 Прушкoв, Пoльщa.
ук. Флiя вирoбникa - Сити Кeй Интeрнaл ЦoЛТД, No 19, Хoвaeй Стрiт, Пeкiн, Китaй.
ук. Краiнa вирoбництвa - Китaй
Импoртeр:

BG

- С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.
- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
 - Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
 - Инсталирането трябва да се изпълнява в съответствие с действащите разпоредби.
 - Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
 - Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
 - Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
 - Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
 - Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
 - Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
 - Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
 - Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
 - В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
 - Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителят не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, проитичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

- Da bi se zagotovila ustreznа uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprekrati skladno z navodili za uporabo.
- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
 - Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
 - Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
 - Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
 - Ne povezovati svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalni priključki na napajalno omrežje.
 - Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
 - Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
 - Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
 - Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
 - Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpо, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
 - Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
 - Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
 - Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblašene osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemikalnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

- Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
 - Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne verzije uputva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija izključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

- Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
 - Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija izključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje naprave. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

- Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
 - Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korištenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
 - Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se

proizvođaču ili prodajnom mestu.

- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlaštenih lica, mehanika oštećenja ili prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neuklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Сеогаош искључито го напоуњавањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталација треба да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светелечките LED диоди).
- Светелното тело не смеа да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светелното тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни срезувачки елементи. Сеогаош употребувајте заварки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Сеогаош цврсто запечатил ги заваритите што го учврстуваат уредот на површината.
- За чадуриниците дозволена работна температура Осен адо не е поинаку наведена, иако работите во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворовани. Иzbежувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената мојност и прозачниот флуks можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на distributortv.com.gtv.com.pl

Одговорността на производителите не ги опфаща дефектите настъпващи като резултат на неправилна инсталация на уредот спортивно на уплатството, поправки или модификации од неовластени лица, механични оштетувачи и пренапони од електричната мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувачи и загуби кои се резултат на неправилна (несоодветна со ова уплатство) употреба на уредот. Било каква модификација на конструкцијата или техничките спецификации на уредот на производителот, одговорност на производителот за одговорност се однесуваат на функционирањето на уредот. Промените на параметрите како резултат на хемиски или физички процеси (стареене, поклопување, промена на бојата, матирање итн.) не подлежат на рефлексии.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul a se asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtxcm.pl

Responsabilitatea produsului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivelor, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și supratensiunile din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconform cu acest manual) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în

declarația de conformitate

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևեք օգտագործման հրահանգներին.

- Միշտ առաջադեմ ժամանակի հարկանքն արթիկ տեղադրելով, սպասարկումը կազմակերպողով:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մյուս դիպքներ հուսման ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսարդիդիտներին):
- Լուսատույն չպետք է միացված լինի խորհած հոսանքի մուտքային աղբյուրին: Սկզբում միացնել լուսատույնն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մյուս տեղադրելու արդյուն անպակայն կամ օրոշման ելքային հիմքի վրա:
- Տարբեր նյութերը (խիմիկներ) պահանջներ են տարբեր տեսակի առարկաներին: Միշտ օգտագործելու պարտականություն է դրսևելներ, որոնք համարվում են իմունիտի տեսակներ:
- Մյուս տեղադրվածները, որոնք սպասում են, որոնք սպասում են մակուկներին:
- Մյուս տեղադրվածները, որոնք սպասում են աշխատանքային ջնդմանօրինակները: Մեծ այլ բան, նախատեսված է, յարդք նախատեսված է Լորդյակ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջնդմանօրինակներ +25° C):
- Ենթեքն արթիկների լուսավորական սպասարկումը/հարաբերում պետք է իրականացվի չոր շրջան, առանց հոդուկ նյութերի կամ լուծիչների օգտագործման:
- Խուսափելու են հոդուկի շնիմանից ելեկտրական մասերի ներքին:
- Մյուս հողորդական և լուսավոր խորհած կարող են տարբեր լինել՝ +/- 5%-ով:
- Եթե որեւէ կանակներն ունեն արթիկ տեղադրման կամ օգտագործման վնասարելակ, դիտել արտադրողական կամ վաճառող կետ:
- Ելեկտրական արտադրանքի օգտագործմանն իրականացնելից ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուկտորի կայքում՝ www.gtcv.com կամ հայերեն՝ www.gtcv.am

Երաշխիքի չկերտումն այն թերությունները, որոնք առաջանել են լուսաւորի ջրօրոյնային չիտանապատահաւոր տեղադրումն, դրա վերնախորդումն կամ չիտարժան ամանաց կողմից փոփոխումն հետևանքով: Երաշխիքի չկերտումն մեխանիկական վնասվածի և հոսանքի արժան անխելանքի հետևանքով առաջացած թերությունները: Կրտաւորող պատահաւորապատկերներն ինքն լուսաւորի ոչ պատշաճ (իրաւանքներին) չիտանապատահաւոր) օգտագործումն հետևանքով առաջացած վնասվածի եւ վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը, բացառել է արտադրողի պատահաւորապատկերները: Երաշխիքը ներառում է լուսաւորի օգտագործումը: Զիմիական և Ֆիզիկական պրոյեկտների հետևանքով առաջացած պատահանքների փոփոխությունները (նիստաց, դեղնացում, գույնաթփում, փայլագույնութ և այլն) ենթակա չեն երաշխիքային պահանջներին: Արարիքի նախադրեալ ծավալը՝ 30000 ժամ, երաշխիք ծառայող:

Արտադրվող համադաստիսիտատ է Եվրոպական Միության օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ Եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կապակցությամբ, որը սահմանում է Եվրեզիայի մակնշյան հիվան և դրան համապատասխան օրենսդրության մեջ խնդրվողը: Արտադրվողը համապատասխանում է Մաքսային Միության «Տնայ խորին սպաղախուրների ակտիվացման մասին» 04/2001 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային Միության «Տնիկական սպաղախուրների Եվրոպամակնշյան համատեղիվություն» 02/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային Միության Էվրոպական և ռադիոտեխնիկական արտադրամեթոդն Վրոնսկայի Նյուրնի օգտագործման սահմանափակման մասին» 03/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լրացուցիչ տեղեկություններ կարելի է գտնել www.gtv.com.pl կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում: Արտադրության մանրամասն նշված է փաթեթավորման վրա: Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 23, 05-800 Pruszków, Polska, Լիսհասաու: Արտադրողի մանրամասն City Key International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան: Արտադրող տեղի՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırımdan, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihaz elektrik enerjisi təchizatından ayrılmalı olduğuna zəmanət xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalara uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işçi həl dəl olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt qeyd-işçi həl dəl olan qidalardır kabelə qoşmayın. Əvəlcə cihazı qidalardır kabelə qoşun, sonra işçi qidalardır kabelə şəkəyəkə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyd-işçi bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif nüvə sabitləmə tələb edir. Həmişə müəyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şəkəyl bəllərdən istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bəllərin həmişə möhkəm əsin.
- İcazə verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksı qeyd edilmədiyi təqdirdə, bu cihaz normal şərətdə (mühit temperaturı +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təchiz olunmuş maqasdə nəzərdə tutulmuş cihazları təchiz təchizləmə xaxlamək üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşındırıcı maddə və ya həlledici məhullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı tələblərin olduğu halda, istehsalçı və ya pərakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb-saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

İstehsalçının məsuliyyəti cihazın təlimatına uyğun olmayan quraşdırılması, icazəsiz şəxslər tərəfindən təmir və ya dəyişiklik edilməsi, mexaniki zədələnmələr və elektrik şabəkəsindən gələn gərginliklə bağlı olan məsələlərində yaranan qüsurları əhatə etmir. İstehsalçı, cihazın yanlış (bu təlimatda uyğun olmayan) istifadəsi nəticəsində yaranan zərər və itkilərə görə məsuliyyət daşımır. Hər hansı

bir konstruksiya və ya texniki spesifikasiyaların dəyişdirilməsi istehsalçının məsuliyyətini istisna edir. İstehsalçının məsuliyyəti cihazın işləməsinə aiddir. Kimyəvi və ya fiziki proseslər (qocalma, sarılma, rəngin solması, tutunlaşma və s.) nəticəsində yaranan parametrlərin dəyişməsi iddia mövzusu deyil.

Kimyəvi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəmə, saralma, rəngini itirmə, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə əmələ gəlmiş dəyişikliklər zamanatəlaqəli tələblərə daxil edilmir.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundurBununla bağlı daha ətraflı məlumat www.gtv.com veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edilə bilər.

KA

- გახსოვდეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოირთოს ელექტროენერგიიდან

- დამონტაჟების ტექნიკოსთა სერვისის დაწყებამდე.
- დამონტაჟების შედეგად გასწორდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
- დამონტაჟება უნდა შესრულიდეს მომელი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეიძლება დენის გამტარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას), არასრულეს შეკრებით ხელის შეწყვეტა დენის გამტარ კავშირებს. ჰორიზონტალურ, შეფარეთ სწავით გაჩნდნისთვის ცუდი აბსოლუტურ, შემდეგ აკეთების აბსოლუტურ შეფარებით ქვემოთ.
- არასრულეს დაამატებით მოწყობილობა არასტაბილურ არ ვიზრავის სადმი მგრძნობიარე ბაზაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამატებას. ყოველთვის გამოიყენეთ ხრახნები და საყრდენები, რომლებიც შესაფერისა მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის მყარად მოუჭირეთ ქანქაები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არ გადააჭრით დანადგარს სამუშაო ტექნიკატურას. ეს შესაფერად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა აღადგენილია ნორმალურ პირობებში შემადგენლის (გარეშე ტექნიკატურა +25°C).
- მოწყობილობის სისუფათის შესანარჩუნებლად გამოიყენეთ მთელ გამოყენებისთვის განკუთვნილი მშრალი ქაღალდი. არ გამოიყენეთ რაიმე არაბუნებრივი ნივთიერება არ გამხსნელობს. არ დაუფეთ სითხესა და ელექტრო ნაწილებს შორის რაიმე სახის ობიექტი.
- დელაზირებული ნომინალური სიძლიერე და სინალის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს + / - 5% -ით.
- დელაზირებული მწარმოებელს არ საგალო მაღალსა, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟების ან მის გამოყენებისათვის დაგვამოგვით.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებ-საიტზე: www.etv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს ღებუქტებს, რომლებიც გამოწვეულია მექანიკური დაზიანებით ან ელექტრომომარაგებიდან გადაჭარბებული ძაბვის შედეგად მიღებული დაზიანებით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობების არასწორი (ამ ინსტრუქციის შესაბამის) გამოყენებით გამოწვეულ რაიმე სახის დაზიანებაზე ან დადაკარგვის შედეგობრივი არ ღებუქტ პასუხისმგებლობას. თუ დაზიანი ან ტექნიკური მასალა/აღადგენი

რაიმე ფორმით შეიცვალა. გარანტია ვრცელდება მოწყობილობის მუშაობაზე. ქიმიური ან ფიზიკური პროცესების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაძვლები, გაყვითლება, გაუფერება, გამქრალბა და ა.შ.) არ ექვემდებარება საგარანტიო პრეზუმირებს.

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დამტკიცების შემთხვევაში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შუამავისობის დოკუმენტაციის და EAC სერთიფიკატები.

KK

- Құрылғыларды орнатуды, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын,

- Орнатуды тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстың ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Тек өзіткені белгілерге (соның ішінде жарық доттарына) қол тигізбеңіз.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қоса қоспайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынды, содан кейін гана тоғы бар жергіе қосыңыз.
- Құрылыны негіз тұрақсыз немесе дріл болатын жерге қоймаңыз.
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі белгіте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұралармен мен тығыздары пайдаланыңыз.
- Құрылыны ақшақан негіз бетінде мықтан ұстап тұратын бұраларданармен белгітіңіз.
- Ұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілме, ұрығы қалпын жайдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ешқ құрылыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ, шуберкемен орындаңыз. Электр тоғы бар белгілерге сұйықтықтың тиімін болдырмаңыз.
- Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылыны орнату немесе пайдалануға қатысты күмәндің болса, өндірушіге немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.etv.com.pl

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі

кернеудің пайдалануы нәтижесінде туындайтын ауаулар қолданылмайды. Өндүріш шамды тиянақтау аспауына (нұсқалуына сәйкес) емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап беретмеі. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндүрішшің қызметкершілігін жоққа шығарады. Көпілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаяу, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлерді өзгерістер көпілдікпен қаңтылмайды. Өнімнің қызмет өмірі мерзімі - 30 000 сағат;

Келіндік мерзімі - 2 жыл
 Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық
 таландардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді.
 ережелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 "Төмен вольтты жабдықтардың кәуіпсіздігі
 туралы" КО ТР 002/2011 "техникалық құралдардың, электромонтайи үйлесімділігі", КО
 ТР 003/2011 "Еуропалық стандарттарға сәйкес Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды
 шектеу туралы" талаптарына сәйкес келеді
 Толғырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайттан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға
 болады.

Өндүрілген күні - каптамада көрсөтүлгөн.
Өндүрүшү: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүшүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүшү ел – Кытай.

KY

Орнотуучу түрүнө пайдаланылышына жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуучу боюнча нускамаларды аткарыңыз:

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатын өчүрүңүз.
- Орнотуу иштешүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
- Орнотуу үчүндөгү эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
- Чыңалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбеңиз.
- Шаңмыркан чыңалган кубат булгагына туташтырылыш керек. Адегенде шаңмырканы кубат булгагына, андан кийин тармактык кубат булгагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү түрүксүз же титирөө болгон негизге койбоңуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыктуу бурмалар менен добуелдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бурмаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген ишине температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/тазалоосу абстравидау каражаттарды же ыриктиргичтерди колдонбоону күзгак чүтүрк менен жүргүзүлүш керек.
- Суукчүтүлүктүк бөлүктөрүнө тийбейси керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчүндөгү версиялары интернет-ботодон www.gtv.com.pl

вөс-тарабында жетекчилүү: Кепилдик шамбырактын айгарым үзүрү берилген жактар тарабынан нускамага ылайык өсө орнотуудан, анан оңдордон же өзгөртүүдөн үлүл келип чыккан бузулууларды каттабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан нана кубат тарамыгын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан үлүл келип чыккан кемчилдиктерди каттабайт. Шамбыракты түзрө өсө иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар нана зындар (нускамага ылайык өсө) үчүн өндүрүү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнн жоопкерчилигине жоопко чыгарат. Кепилдик шамбырактын иштөөсүнө тартпайт. Химиялык нана физикалык процесстердин (эскирүү, сарайлуу, түстүн өзгөрүшү, күндүттө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 30 000 саат;

Кепилдик 2 жыл

үчүн Европа Биримдиги мыйзамдардын талаптарына атап айтканда, энергетикалык жарактуулук үчүн биздиндеги түзүлүшү ар кандай улуттук мыйзамдарга интеграциялоону жоболорду белгилген 1972-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин чечими Кечиксинин (Е5) 197/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011, "Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө", "Б5 ТР 202/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайгашыгы», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехникалык Буюмдардын шайгашыгы» жоболорун колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кечинин мыйзамы www.gtv.com.pl сайттагы чечимди декларациялардын тизмесинде белгил.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүлмү өлкө - Кытай

TG

Дастури истифодабариро риоя кунед, то боварӣ ҳосил кунед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред ва он беҳатар кор мекунад

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро

- Наскунки танҳо аз ҷониби кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Наскунки бонд мувофиқи қоидаҳои ҷорӣниги амалигунаро анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои ҷараёни барқароршуда даст нарасонед (аз ҷумла LED-ро ҳангоми ғайб буданон).
- Ҳеҷ ҳод тирпакиро бо ноқили таъминоти ҷараёни барқароршуда пайваст нақунед. Аваалан, тирпакиро ба ноқили таъминоти ва силас ноқили таъминоти ба шабака пайваст қунед.
- Ҳеҷ ҳод, дастгоҳро дар пояи нустовуер ё ба ларзши ҳасос нақунед.
- Маъводҳои (ассосҳо) мутобиқ ба намунаҳои ғунгуниги муштарикунамонӣ талаб мекунанд. Ҳамеа аз вилтҳо ва бутлаҳои печиди, лугарҳои мувофиқи бори ҳамили намунаҳои пойҳои

- истифода баред.
- Болтхро, ки дастохро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати ироизтадродшудани корию афзун накунад. Агар тартиби дигаре пешбини шуда бошад, дастохро мазкур барои кориюни дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳдоршани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои моеъ ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи эшоншуда ва арзиши қараёнӣ рӯйишю метавонад аз +/- 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб кардан ё истифода бурдани дастох шӯба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи чакана тамос гиред.
- Версияҳои наставрини дастурҳои корбар онди истифодаи таҳқиқоти электротехникӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Масъулияти истеҳсолкунанда камбӯдаҳоро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастох, ғилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шахсонӣ беиҷозат, зарари механикӣ ва баландшавии шиддати шабакаи барқӣ ба вуҷуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарари талафоте, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи ин дастурамал набуда) ба вуҷуд омаданд, ҷавобгар нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё хусусияти техникаӣ масъулияти истеҳсолкунандаҳо истисно мекунанд. Масъулияти истеҳсолкунанда ба кори дастох дахл дорад. Тағйироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандохӣ химикӣ ё физикӣ (қўнҷашавӣ, зардавӣ, тағйирӣ ранг, хирашавӣ ва ғ.) ба амал омаданд, ба даъвоҳои қафолатӣ дохил намешаванд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои конунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла ба танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорҷӯбани таъмигузории энергия ва муқаррароти конунгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар эълонҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард."

TK

- Ulgamy dogry isledýändigizhe göz ýetirmek üçin ulanyly gollanmasyna eýerini we howpsuz islemegi üçin
- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmañ.
 - Gurnamak diñe degişli ygýýarnamasy bolan işgärier tarapyndan amala asyrylyp bilner.
 - Gurnamak hereket edýän kanuny kadalarlaýlyklykda amala asyrylmalydyr.
 - Janly bölekler degmäñ (isledilende LED-ler degişli).
 - Gysyly gurlusy hiç wagt janly ýimtilendiriji kabeli bilen birikdirmäñ. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birkidiriñ, soñra ýimtilendiriji kabeli set bilen birkidiriñ.
 - Enjamy hiç wagt durmukusy üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamañ.
 - Dürli materiallar (esaslar) dürli gysylylar talap edýär. Elmydama berlen esasyñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.
 - Enjamy, onuñ düýbüne berkidyñ boltlary elmydama çekdiriñ.
 - Rugsat berilyñ iş temperaturalaryndan ýokary geçmäñ. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemäge laýyklandy (daşky gurluşyñ temperaturasy +25°C).
 - Çerki işler üçin nyýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Iýji maddalar ýa-da erginleriñ hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölekleriñi arasynda galtaşmalaryñ önüni alyñ.
 - Görkezilen güýç derejesine we ygýtylyk akymynyñ bahasy +/- 5% ýygtag bilner.
 - Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenyñ bolsañyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
 - Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyly gollanmalarynyñ häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjynyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Öndürjiniñ jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abatlaýyş ýa-da ýygtemme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykýan aşa napryazheniye sebäpli dörän kemçilikleri öz içine almayar. Öndürji, enjamyñ nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanylmagy netijesinde ýüze çykan zeperler we ygýtler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehnik aýratynlyk ýygtemmeleri öndürjiniñ jogapkärçiligini aradan aýyryar. Öndürjiniñ jogapkärçiligi enjamyñ işleşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtyk reñk alma, reñk ýygtemegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan parametir ýygtemeleri kepillik talaplaryna girmeýär.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriñ netijesinde ýüze çykýan parametirleriñ ýygtdilimegi (garramak, sarylamak, reñkleme, jübütemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir. Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun çarkaryjy hökümetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyñyz."

UZ

- Tizmini to'g'ri ishlatishgizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jilhozi o'rnatisht, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatisht faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatisht amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jilhozi hech qachon notekis yoki tebranshirlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jilhozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlab haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jilhoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jilhozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.

- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiyamati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jilhozi o'rnatisht yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmoq'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlashiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametir o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametirlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yargirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."